

## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ PROSTRIEDKOV č. LPP--0199-09

uzavretá v zmysle zákona číslo 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z. z. v spojení s ustanovením § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi

### **Agentúra na podporu výskumu a vývoja**

Mýtna 23,

P.O.BOX 346

814 99 Bratislava

IČO: 30797764

DIČ: 2022132563

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

číslo účtu: 7000115379/8180

v zastúpení: - Ing. Ján Šedivý, CSc., riaditeľ agentúry

(ďalej len „poskytovateľ“ alebo „zmluvná strana“)

**a**

### **Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach**

Šrobárova 2

041 80 Košice

IČO: 00397768

DIČ: 2021157050

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava

číslo účtu: 7000152655/8180

v zastúpení: prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc. – rektor univerzity

osoba zodpovedná za riešenie projektu: doc. JUDr. Ján Husár, CSc., mim. prof. – vedúci katedry obchodného práva a hospodárskeho práva, Právnická fakulta UPJŠ v Košiciach

(ďalej len „prijemca“ alebo „zmluvná strana“)

## **PREAMBULA**

Agentúra na podporu výskumu a vývoja (ďalej len „poskytovateľ“) bola zriadená Zákonom č. 172/2005 Z. z. o organizácii štátnej podpory výskumu a vývoja a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 233/2008 Z. z. (ďalej len „zákon č.172/2005 Z. z.“) na účel podpory výskumu a vývoja poskytovaním finančných prostriedkov na riešenie projektov.

### **I.**

## **VŠEOBECNÉ USTANOVENIA**

V súlade so zákonom č. 172/2005 Z. z. Rada poskytovateľa schválila poskytnutie finančných prostriedkov na riešenie projektu formulovaného prijemcom v žiadosti o finančné prostriedky na riešenie projektu (ďalej len „žiadost“) pod názvom

**Nevyhnutnosť a možnosť aplikácie obchodnoprávných noriem na výkon profesionálnej športovej činnosti,**

ktorý má u poskytovateľa pridelené identifikačné číslo LPP-0199-09 (ďalej len „projekt“) za podmienok uvedených v tejto zmluve. Písomné znenie schváleného projektu tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

Zmluvné strany sa v zmysle ustanovenia § 262 ods.1 Obchodného zákonníka dohodli, že táto zmluva sa bude spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov.

## **II. PREDMET ZMLUVY**

1. Prijemca sa zaväzuje vykonať projekt v súlade so schváleným rozpočtom projektu tak, ako je uvedené v prílohe č.1 tejto zmluvy, za podmienok uvedených v tejto zmluve a poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť prijemcovi za týmto účelom finančné prostriedky v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy.
2. Zodpovedný riešiteľ v plnom rozsahu zodpovedá za riešenie projektu a za určenie účelu použitia finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie projektu.
3. Prijemca je povinný zohľadniť určenie účelu použitia finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie projektu podľa pokynov zodpovedného riešiteľa.
4. Finančné prostriedky poskytnuté na riešenie projektu môžu byť použité len v lehote určenej na riešenie projektu, len na stanovený účel a v súlade s podmienkami tejto zmluvy.
5. Lehota na riešenie projektu začína plynúť dňom podpisu tejto zmluvy a uplynie dňom 31.08.2012. Poskytovateľ je oprávnený vo výnimočných prípadoch schváliť predĺženie tejto lehoty na základe písomnej odôvodnenej žiadosti, najviac však o šesť mesiacov. Týmto nie je dotknuté ustanovenie § 12 ods. 7 zákon č. 172/2005 Z. z. Odôvodnenú písomnú žiadosť o predĺženie lehoty je prijemca povinný doručiť poskytovateľovi najmenej 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty, o predĺženie ktorej žiada. Predĺženie lehoty nemá vplyv na výšku poskytnutých finančných prostriedkov.
6. Rozpočet projektu bol určený na základe kalkulácie nákladov na riešenie projektu podľa ustanovenia § 17 zákona č. 172/2005 Z. z. a predstavuje celkovú čiastku 66 646,- € (slovom „šesťdesiatšesťtisícšesťstoštyridsaťšesť eur“). Finančné prostriedky na riešenie projektu budú poskytnuté poskytovateľom maximálne do výšky 49 711,- € (slovom „štyridsaťdeväťtisícšesťstoštyridsať eur“) výlučne na bežné výdavky.
7. Rozdiel finančných prostriedkov medzi rozpočtom projektu a výškou finančných prostriedkov poskytnutých poskytovateľom vo forme spolufinancovania, ktoré nebudú poskytnuté poskytovateľom, je povinný zabezpečiť prijemca.
8. Finančné prostriedky na riešenie projektu môže poskytovateľ poskytnúť vždy maximálne na obdobie jedného rozpočtového roka (alebo jeho časti), v rámci ktorého sa tieto musia vyčerpať a spotrebovať na určený účel. Suma pridelená na obdobie prvého rozpočtového roka je 5 094,- € (slovom „päťtisícdeväťdesiatštyri eur“) výlučne na bežné výdavky.
9. Finančné prostriedky na riešenie projektu môže poskytovateľ poskytnúť na nasledujúci rozpočtový rok za podmienok stanovených v odseku 10 a 11 tohto článku v dvoch častiach.

10. Poskytnutie prvej časti finančných prostriedkov v zmysle odseku 9 tohto článku je podmienené predložením priebežnej ročnej správy vypracovanej v súlade s metodickými pokynmi poskytovateľa stanovenými pre vypracovanie priebežnej správy a uzavretím dodatku k tejto zmluve.
11. Poskytnutie druhej časti finančných prostriedkov v zmysle odseku 9 tohto článku je podmienené schválením priebežnej ročnej správy radou poskytovateľa a uzavretím dodatku k tejto zmluve.
12. Každé poskytnutie finančných prostriedkov bude predmetom osobitného dodatku k tejto zmluve.

### III. SPÔSOB ČERPANIA FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi finančné prostriedky v zmysle ustanovenia §12 zákona č. 172/2005 Z. z. na účet príjemcu uvedený v odseku 2 tohto článku podľa kalkulácie rozpočtu projektu, ktorá je súčasťou prílohy č. 1 tejto zmluvy, na príslušný rozpočtový rok.
2. Finančné prostriedky poskytne poskytovateľ príjemcovi na:
  - dotačný účet č. 7000152655/8180, Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava
3. Úhrady nákladov z finančných prostriedkov poskytnutých touto zmluvou v súvislosti s riešením projektu sa realizujú postupne, výlučne z účtu príjemcu, na základe účtovných dokladov alebo interných účtovných dokladov v časovej súvislosti.
4. Výnos, ktorý vznikol z osobitného účtu, je v zmysle ustanovenia § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení s Metodickým usmernením Ministerstva financií Slovenskej republiky číslo MF/7415/2005-421 príjmom štátneho rozpočtu.
5. Výnosom, určeným na vykonanie odvodu, sú finančné prostriedky, ktoré vznikli po odpočítaní alikvotnej časti poplatkov za vedenie účtov, prípadne celého poplatku, ak sa tieto finančné prostriedky vedú na samostatnom účte.
6. Lehota na vykonanie odvodu výnosov z prostriedkov štátneho rozpočtu na účet poskytovateľa je do 31.3. nasledujúceho kalendárneho roka; v prípade predkladania záverečných správ do 30 kalendárnych dní po ukončení zúčtovacieho obdobia.
7. Právo disponovať s účtom príjemcu a s finančnými prostriedkami poskytovanými poskytovateľom môže mať len príjemca. Príjemca je povinný bezodkladne písomne oznámiť poskytovateľovi všetky zmeny týkajúce sa účtu príjemcu.
8. Finančné prostriedky je možné čerpať príjemcom len v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 291/2002 Z. z. o štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 172/2005 Z. z., zákonom č.131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v súlade s prílohou č. 1 a 2 tejto zmluvy a v súlade s usmerneniami a pokynmi poskytovateľa, ako aj pokynmi a usmerneniami príslušného ústredného orgánu štátnej správy.

9. Všetky náklady súvisiace s projektom je nevyhnutné doložiť prehľadom o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov podpory, vypracovaným podľa skutočných nákladov na riešenie projektu a platných usmernení a pokynov poskytovateľa. Prijemca je povinný uchovávať všetky dokumenty vrátane účtovných dokladov týkajúcich sa projektu najmenej počas 5 rokov nasledujúcich od roku, kedy uplynie lehota na riešenie projektu.
10. Pri obstaraní tovarov, služieb a verejných prác, ktoré majú byť uhradené z poskytnutej podpory, je potrebné postupovať v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
11. V prípade, ak prijemca spolupracuje pri riešení projektu s inými právnickými alebo fyzickými osobami uvedenými v prílohe č.1 tejto zmluvy, finančné prostriedky im môže prijemca poskytnúť iba na základe osobitnej zmluvy o riešení projektu, za dodržania podmienok tejto zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov. Kópiu zmluvy vrátane dodatkov ku zmluve je prijemca povinný predložiť poskytovateľovi do 30 kalendárnych dní po ich uzavretí.
12. Finančné prostriedky, ktoré boli určené na čerpanie na obdobie rozpočtového roka a v tomto období neboli zo závažných a preukázateľných dôvodov spotrebované, môžu byť, na základe písomnej odôvodnenej žiadosti a následného súhlasu poskytovateľa s ich prevodom, použité v nasledujúcom rozpočtovom roku len v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s prílohou č. 1 a 2 tejto zmluvy.
13. Prijemca je povinný priebežne kontrolovať priebeh prác spojených s riešením projektu a čerpanie poskytnutých finančných prostriedkov. Zodpovedá za to, že pridelené prostriedky budú využívané podľa pokynov zodpovedného riešiteľa. Keď prijemca zistí, že tieto pokyny sú v rozpore s všeobecne záväznými právnymi predpismi je povinný pozastaviť realizáciu platieb a zaväzuje sa bezodkladne, najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa pozastavenia realizácie platieb, informovať o tejto skutočnosti poskytovateľa.
14. Prijemca sa zaväzuje finančné prostriedky, ktoré mu poskytovateľ na základe tejto zmluvy poskytne nepoužiť na splácanie úverov, pôžičiek a úrokov z prijatých úverov a pôžičiek, na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov, na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch.
15. Prijemca je povinný na požiadanie poskytovateľa predložiť listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť použitia finančných prostriedkov, ktoré mu poskytovateľ poskytol.
16. Zmluvné strany sa dohodli, že prijemca je oprávnený použiť pridelené finančné prostriedky aj na refundáciu výdavkov súvisiacich s riešením projektu, ktoré boli vynaložené odo dňa účinnosti tejto zmluvy po pripísanie finančných prostriedkov na účet prijemcu od poskytovateľa.
17. Zmluvné strany sa dohodli, že prijemca je v ďalších rokoch riešenia projektu oprávnený refundovať výdavky, ktoré vynaložil pri riešení projektu v čase od 1.1. daného kalendárneho roka až do dňa, kedy boli na účet prijemcu pripísané finančné prostriedky od poskytovateľa.

#### IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Prijemca sa zaväzuje, že prípadné upozornenia a pokyny poskytovateľa, ktoré mu budú doručené alebo inak oznámené, zohľadní pri ďalšom vykonávaní projektu a vzniknuté nezrovnalosti alebo prípadný nesúlad s touto zmluvou odstráni bez zbytočného odkladu, najneskôr do lehoty stanovenej poskytovateľom.
2. Prijemca zodpovedá poskytovateľovi za včasné a riadne vykonanie projektu, za riadne použitie finančných prostriedkov a za včasné a riadne plnenie si povinností podľa tejto zmluvy.
3. Ak prijemca zistí, že povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy nemôže z rôznych príčin splniť, je povinný o tom bezodkladne, najneskôr do 10 kalendárnych dní od tohto zistenia, písomne informovať poskytovateľa.
4. Prijemca je povinný do 31.01. nasledujúceho kalendárneho roka doručiť (prostredníctvom on-line systému poskytovateľa a písomne v jednom vyhotovení) poskytovateľovi podrobnú a dôkladne vypracovanú ročnú správu o postupe prác na projekte a o hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami. Ročná správa musí obsahovať aj prehľad o výške, spôsobe a účele čerpania finančných prostriedkov za toto obdobie vypracovaný podľa skutočných nákladov a výdavkov na riešenie projektu a platných pokynov poskytovateľa. Ročnú správu nie je potrebné vypracovať za rok, v ktorom prijemca vypracuje záverečnú správu podľa odseku 5 a 6 tohto článku.
5. Prijemca za účelom posúdenia splnenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy odovzdá riešenie projektu formou záverečnej správy podľa ustanovenia článku IV. odsek 6 tejto zmluvy. Splnenie povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy bude posúdené radou poskytovateľa.
6. Prijemca je povinný do 30 kalendárnych dní odo dňa uplynutia lehoty na vykonanie projektu doručiť (prostredníctvom on-line systému poskytovateľa a písomne v jednom vyhotovení) poskytovateľovi záverečnú správu o vykonaných činnostiach na projekte a o hospodárení s poskytnutými finančnými prostriedkami za celé obdobie realizácie projektu.
7. Neschválenie záverečnej správy z dôvodu vážnych nedostatkov pri plnení projektu je považované za porušenie povinností/závazkov vyplývajúcich z tejto zmluvy zo strany prijemcu a poskytovateľ je oprávnený postupovať primerane podľa príslušných ustanovení tejto zmluvy.
8. Poskytovateľ je povinný každoročne vykonávať kontrolu plnenia cieľov projektov vrátane kontroly čerpania a účelnosti vynakladania finančných prostriedkov podľa podmienok zmluvy o poskytnutí prostriedkov v zmysle zákona č. 172/2005 Z. z.
9. Poskytovateľ je oprávnený vykonať následnú finančnú kontrolu aj priamo u prijemcu v súlade so zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov počas trvania zmluvného vzťahu ako aj po jeho ukončení a to aj v prípade odstúpenia od zmluvy alebo vypovedania zmluvy.

10. Prijemca sa zaväzuje, na požiadanie poskytovateľa, dodať informácie o riešenom projekte v znení a vo forme použiteľnej pre propagáciu výsledkov riešenia projektu pre širokú verejnosť.
11. Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k hnutelným veciam a nehnuteľnostiam zaobstaraným z poskytnutých finančných prostriedkov sa riadi ustanovením § 21 odsek 2 Zákona č. 172/2005 Z. z.
12. Všetky výskumné činnosti zahŕňajúce ľudských účastníkov, ľudské embryá, tkanivá, ako aj výskumné činnosti používajúce zvieratá, musia byť v súlade s príslušnými zákonmi a všeobecne záväznými predpismi schválené príslušnými etickými komisiami.
13. Všetky zverejnenia výsledkov projektu budú na záver zverejnenia obsahovať poznámku s nasledovným znením: „Táto práca bola podporovaná Agentúrou na podporu výskumu a vývoja na základe zmluvy č. LPP-0199-09“. V prípade zverejnenia v anglickom jazyku bude znenie „This work was supported by the Slovak Research and Development Agency under the contract No. LPP-0199-09“.
14. Prijemca je oprávnený označiť pracovisko, na ktorom sa projekt rieši, logom poskytovateľa a písomným oznamom v tomto znení: „Na tomto pracovisku sa rieši projekt s podporou Agentúry na podporu výskumu a vývoja“.
15. Prijemca je povinný každoročne po dobu troch rokov dodávať poskytovateľovi písomnú monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia projektu, pričom prvý krát je ju prijemca povinný predložiť rok po uplynutí lehoty na riešenie projektu podľa článku II. odsek 5 tejto zmluvy. Prijemca písomnú monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia projektu predkladá poskytovateľovi každoročne v lehote do 31.3. príslušného kalendárneho roka.
16. Vlastníctvo k výsledkom riešenia projektu sa riadi ustanoveniami § 21 zákona č. 172/2005 Z. z.
17. Zmluvné strany sa dohodli, že prijemca je pri riešení projektu a hospodárení s finančnými prostriedkami povinný riadiť sa pokynmi, usmerneniami, či inými upozorneniami, ktoré poskytovateľ zverejní na svojej web stránke [www.apvv.sk](http://www.apvv.sk).  
Zmluvné strany sa dohodli, že zverejnené pokyny, usmernenia, či upozornenia poskytovateľa sa stávajú záväznými pre obe zmluvné strany piatym dňom po dni ich zverejnenia.
18. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený pozastaviť riešenie a/alebo financovanie projektu, pričom o tomto pozastavení informuje poskytovateľ prijemcu doporučenou zásielkou s doručenkou. Pozastavenie riešenia a/alebo financovania projektu nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o pozastavení riešenia a/alebo financovania projektu. Akékoľvek čerpanie finančných prostriedkov po doručení oznámenia o pozastavení riešenia a/alebo financovania sa považuje za neoprávnené až do momentu doručenia písomného oznámenia poskytovateľa o ukončení tohto pozastavenia. Počas obdobia, v ktorom bude riešenie a/alebo financovanie projektu pozastavené, je poskytovateľ oprávnený od prijemcu vyžadovať akékoľvek informácie o projekte vo forme a lehote, ktorú určí poskytovateľ. Prijemca je povinný poskytovateľovi vyžiadané informácie v stanovenej forme a lehote predložiť.

19. Finančné prostriedky poskytnuté poskytovateľom príjemcovi v zmysle tejto zmluvy sú viazané na osobu doktoranda, držiteľa vedeckej hodnosti PhD („postdoktoranda“) alebo reintegrovaného zamestnanca u príjemcu, ktorý je uvedený v prílohe č. 1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena tejto osoby je vylúčená. V prípade, ak príjemca rieši projekt s inou osobou, než je uvedená v prílohe č. 1 na tejto pozícii, je poskytovateľ oprávnený postupovať v súlade s článkom V. tejto zmluvy. Použitie finančných prostriedkov poskytnutých poskytovateľom na inú osobu na tejto pozícii, než je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy, sa považuje za neoprávnené.
20. Keď príjemca zistí, že doktorand, držiteľ vedeckej hodnosti PhD („postdoktorand“) alebo reintegrovaný zamestnanec príjemcu uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy nemôže participovať na projekte podľa tejto zmluvy (napr. skončenie pracovného pomeru, stáž, materská dovolenka ...) je povinný túto skutočnosť bezodkladne, najneskôr v lehote do 5 dní odo dňa, kedy sa o tejto skutočnosti dozvedel, písomne oznámiť poskytovateľovi.

## **V. SANKCIE**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca nesplní podmienky tejto zmluvy alebo poruší ustanovenia tejto zmluvy poskytovateľ má právo:
- a) odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov uvedených v tejto zmluve ,
  - b) vypovedať túto zmluvu,
  - c) znížiť výšku pridelených finančných prostriedkov na nasledujúci rok oproti schválenému rozpočtu vo výške podľa návrhu odbornej rady,
  - d) uplatniť si zmluvnú pokutu,
- a to za podmienok nižšie uvedených.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodov závažného porušenia zmluvných podmienok a dôvodov v tejto zmluve uvedených.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že pod závažným porušením zmluvných podmienok sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä:
- a) príjemca neoznámil poskytovateľovi zmenu účtu ako aj zmeny v zmysle článku III. odsek 7 tejto zmluvy,
  - b) príjemca použil finančné prostriedky poskytnuté poskytovateľom v rozpore s článkom III. odsek 14 tejto zmluvy,
  - c) príjemca na požiadanie nepredložil poskytovateľovi listinné dôkazy, resp. dokumenty, ktoré preukazujú účelovosť použitia finančných prostriedkov, čiže konal v rozpore s článkom III. odsek 15 tejto zmluvy,
  - d) príjemca konal v rozpore s článkom IV. odsek 1 alebo 2 tejto zmluvy
  - e) príjemca poskytovateľovi neoznámil, že povinnosti z tejto zmluvy mu vyplývajúce nemôže plniť, alebo ich neoznámil včas a riadne, v zmysle článku IV. odsek 3 tejto zmluvy,
  - f) príjemca nesplnil povinnosť ustanovenú v článku IV. odsek 4 tejto zmluvy,
  - g) príjemca nesplnil povinnosť ustanovenú v článku IV. odsek 6 tejto zmluvy,
  - h) príjemca si nesplnil povinnosť ustanovenú v čl. VI. ods. 2 tejto zmluvy
  - i) príjemca si opakovane nesplnil oznamovaciu povinnosť podľa článku VI. odsek 1 tejto zmluvy. Pod opakovaným nesplnením oznamovacej povinnosti sa rozumie aj neoznámenie iných údajov, či skutočností podľa článku VI. odsek 1 tejto zmluvy než to bolo pri prvom nesplnení tejto povinnosti zo strany príjemcu,
  - j) príjemca opakovane nereaguje na písomnú výzvu poskytovateľa podľa odseku 9. tohto článku,

- k) príjemca nepredložil poskytovateľovi vyžiadané informácie vo forme a v lehote, ktorú určil poskytovateľ, konal v rozpore s článkom IV. odsek 18 tejto zmluvy,
  - l) príjemca neumožnil alebo znemožnil z akéhokoľvek dôvodu vykonanie kontroly počas trvania zmluvného vzťahu,
  - m) údaje, ktoré príjemca uviedol v prílohe č. 1, v tejto zmluve alebo v čestnom vyhlásení sú neúplné alebo nepravdivé,
  - n) príjemca postupoval v rozpore s článkom IV. odsek 19 tejto zmluvy, a teda riešil projekt s inou osobou, než je uvedená v prílohe č. 1 tejto zmluvy na pozícii doktora, držiteľa vedeckej hodnosti PhD („postdoktoranda“) alebo reintegrovaného zamestnanca.
4. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom jeho doručenia príjemcovi.
  5. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu bez udania dôvodu.
  6. Výpovedná lehota je 15 dní a začína plynúť nasledujúci deň po jej doručení príjemcovi.
  7. Poskytovateľ je oprávnený po odstúpení od tejto zmluvy alebo po ukončení zmluvného vzťahu výpoveďou požadovať vrátenie finančných prostriedkov poskytnutých na riešenie projektu najneskôr do 30 dní od ukončenia zmluvného vzťahu.
  8. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy poskytovateľom alebo vypovedaní zmluvy z jeho strany, je príjemca povinný vrátiť finančné prostriedky, ktoré príjemca nespotreboval. Príjemca je povinný spotrebované prostriedky vrátiť poskytovateľovi v prípade, že boli spotrebované v rozpore s podmienkami stanovenými touto zmluvou, v rozpore so zverejnenou výzvou, v rozpore s metodickými pokynmi výzvy alebo v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
  9. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca v stanovenom rozsahu a lehote nesplní upozornenie (výzvu) poskytovateľa na odstránenie zistených nezrovnalostí alebo neposkytne vysvetlenie k predmetu výzvy alebo neposkytne toto vysvetlenie v poskytovateľom stanovený čas a riadne - podľa inštrukcií vo výzve, je povinný poskytovateľovi zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 1000,- € (slovom: tisíc eur) za každé porušenie svojej povinnosti osobitne.
  10. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca poskytovateľovi neoznámí riadne a včas zmeny identifikačných údajov, uvedených v záhlaví tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré majú alebo mohli mať vplyv na práva a záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy v súlade s článkom VI. odsek 1 alebo poskytovateľovi neoznámí zmenu v osobe štatutárneho zástupcu alebo zodpovedného riešiteľa v súlade s článkom VI. odsek 2 tejto zmluvy, je príjemca povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- € (slovom: dvesto eur) za každé porušenie svojej povinnosti osobitne.
  11. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca každoročne nepredloží poskytovateľovi písomnú monitorovaciu správu o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia projektu v súlade s článkom IV. odsek 15 tejto zmluvy, je povinný poskytovateľovi za každé takéto nedodanie písomnej monitorovacej správy o spoločenských a ekonomických prínosoch (dopadoch) výsledkov riešenia projektu zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 3000,- € (slovom: tritisíc eur).
  12. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príjemca poskytovateľovi písomne neoznámí v lehote stanovenej touto zmluvou že doktorand, držiteľ vedeckej hodnosti PhD („postdoktorand“) alebo reintegrovaný zamestnanec príjemcu uvedený v prílohe č. 1 tejto zmluvy nemôže participovať na projekte podľa tejto zmluvy (napr. skončenie pracovného pomeru, stáž, materská dovolenka ...) v súlade s článkom IV. odsek 20 tejto

zmluvy, je povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 000,-€ (slovom: desaťtisíc eur).

13. Zaplacením zmluvnej pokuty nie je dotknutá zodpovednosť príjemcu za škodu, ktorú tým poskytovateľovi spôsobí.
14. Nedodržanie podmienok stanovených všeobecne záväznými právnymi predpismi a ustanoveniami tejto zmluvy, za ktorých sa finančné prostriedky poskytli, sa považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## VI. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje písomne a bez zbytočného odkladu, najneskôr do 3 pracovných dní od zmeny, oznámiť druhej zmluvnej strane všetky zmeny identifikačných údajov, uvedených v úvodnej časti tejto zmluvy, resp. akúkoľvek inú zmenu skutočností a právnych pomerov, ktoré majú alebo by mohli mať vplyv na práva alebo záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy.
2. Prijemca sa zaväzuje v lehote do 3 pracovných dní od zmeny v osobe štatutárneho zástupcu alebo zodpovedného riešiteľa oznámiť písomne túto skutočnosť poskytovateľovi a predložiť mu relevantný doklad preukazujúci túto skutočnosť. Nesplnenie tejto povinnosti zakladá oprávnenie poskytovateľa na odstúpenie od zmluvy.
3. Prijemca čestne vyhlasuje, že všetky údaje uvedené v prílohe č. 1 tejto zmluvy, ako aj všetky údaje uvedené v tejto zmluve a čestnom vyhlásení sú pravdivé a úplné.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu jej písomného vyhotovenia obidvomi zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnocenných exemplároch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží po jednom.
6. Konverzný kurz je 30,1260,- Sk = 1,-€
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:
  - príloha č. 1 - schválený návrh projektu,
  - príloha č. 2 - Zásady hospodárenia s finančnými prostriedkami počas riešenia projektu APVV

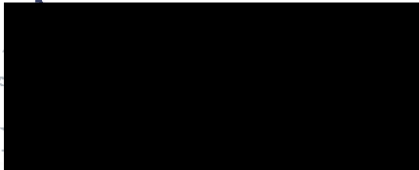
Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s ňou ju slobodne a vážne podpisujú.

V Bratislave dňa 03-09-2009

V Košiciach dňa 24.8.2009

  
**Ing. Jan Sedivy, CSc.**  
riaditeľ Agentúry na podporu výskumu

**AGENTÚRA NA PODPORU  
VÝSKUMU A VÝVOJA**  
Mýtna 23, 811 07 BRATISLAVA  
Tel.: 02/ 5720 4501, Fax: 02/ 57204599  
IČO: 30797764

  
**prof. MUDr. Ladislav Mirossay, DrSc.**  
rektor Univerzity P. J. Šafárika v Košiciach